AKAI professional

MPC FLY 30

USER GUIDE
ENGLISH (3 – 5)

GUÍA DEL USUARIO
ESPAÑOL (6 – 8)

GUIDE D'UTILISATION
FRANÇAIS (9 – 11)

GUIDA PER L'USO
ITALIANO (12 – 14)

BENUTZERHANDBUCH
DEUTSCH (15 – 17)

AKAIPRO.COM

User Guide (English)

Introduction

MPC Fly merges unmatched Akai Professional technology with the power of your iPad, embodying legendary capabilities that have made the MPC an industry standard like real MPC pads, MPC Note Repeat and MPC Swing. Its multifunctional, double-hinged design gives you the flexibility to produce tracks anywhere, while also acting as a protective case between sessions and giving you total access to your iPad for normal uses.

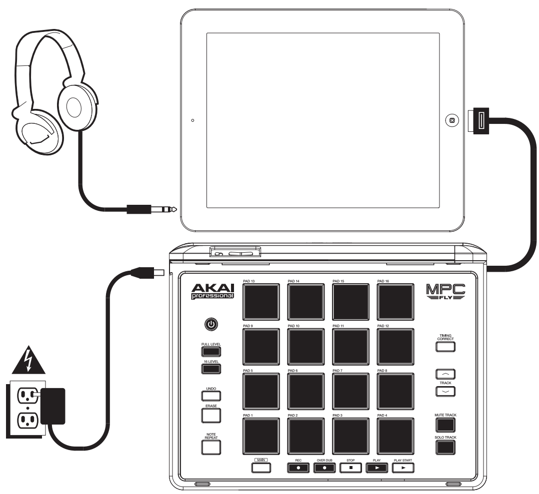
Box Contents

- MPC Fly
- Power Adapter
- User Guide
- Safety & Warranty Manual

Quick Setup / Connection Diagram

Note: MPC Fly is compatible with the following iOS devices (not included):

- iPad (3rd generation)
- iPad 2

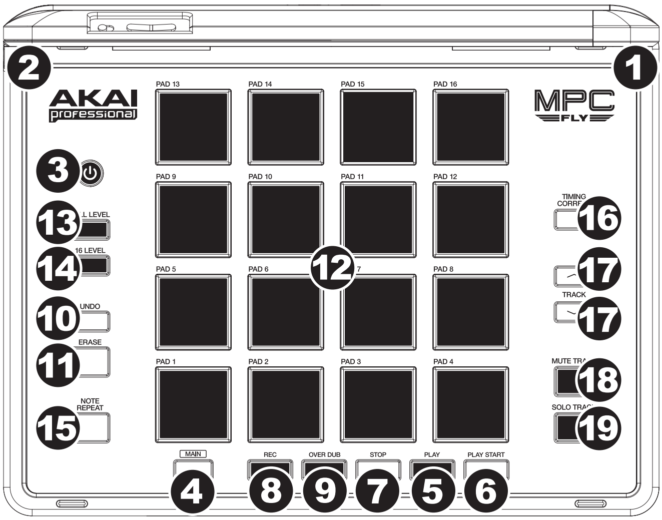


1. Purchase and install **iMPC** from the App Store.
2. Place MPC Fly on a flat, stable surface. Insert your iPad – with its Home Button on the right – into MPC Fly's case.
3. **Optional:** Connect MPC Fly to a power source using the included power adapter. This connection will power and charge the batteries of both MPC Fly and your iPad.
4. **Optional:** Connect 1/8" stereo headphones to the headphone jack of your iPad.
5. Gently connect MPC Fly's attached dock connector cable to the dock connector port of your iPad, and power on MPC Fly.
6. Open **iMPC** and start making beats! Remember to power off MPC Fly and lock your iPad when not in use.

   Note: *If* ***iMPC*** *does not respond to MPC Fly, double-click the Home Button of your iPad, touch and hold your finger over the app icon until it shakes, tap the minus symbol, and click the Home Button again. Make sure your iPad is properly connected to the dock connector. Then, reopen* ***iMPC****.*

Headphones and iPad not included.
iPad and App Store are trademarks of Apple Inc., registered in the US and other countries.

Top Panel



1. **DOCK CONNECTOR CABLE –** Gently connect this attached cable to the dock connector port of your iPad.
2. **POWER INPUT –** Use the included power adapter to connect the unit to a power outlet. This connection will power and charge the batteries of both MPC Fly and your iPad.
3. **POWER BUTTON** – Turns MPC Fly's power on/off. You can also use it to determine how much power MPC Fly's battery has:

   The button will light up different colors to indicate approximately how much power is remaining:

   - **Green** means it has 30-100% remaining.
   - **Amber** means it has approximately 10-30% remaining.
   - **Red** means it has 10% or less remaining.

   You can press and hold the button for 2 seconds to view a more precise indication, represented by the leftmost column of 4 pads. Each pad represents a "battery cell."

   - A **green** pad means that "cell" is fully charged.
   - An **amber** pad means that "cell" is partially charged.
   - An **unlit** pad means that "cell" has no charge.

   With a full battery, all 4 pads will be green. With a nearly empty battery, the top 3 pads will be unlit, and the bottom pad will be **red**.

   Release the button to return to normal operation.

   The button will flash when:

   - MPC Fly starts charging
   - MPC Fly is about to enter Sleep Mode (if it has not been used in 15 minutes)

   After MPC Fly has not been used for 30 minutes, it will automatically turn off.

4. **MAIN –** Press this button to view the Main screen in the display and software.
5. **PLAY –** Press this button to play the Sequence from the audio pointer's current position.
6. **PLAY START –** Press this button to play the Sequence from its start point.
7. **STOP –** Press this button to stop playback.
8. **REC –** To start recording a Sequence, press this button and simultaneously press PLAY or PLAY START. Recording in this way (rather than using OVERDUB) erases the events of the current Sequence. After the Sequence plays through once while recording, Overdub will be enabled.
9. **OVERDUB –** Press this button and simultaneously press PLAY or PLAY START to enable Overdub. This allows you to record note events in a Sequence without overwriting any previously recorded note events. You can enable Overdub either before or during recording.
10. **UNDO –** Press this button to undo your last action.
11. **ERASE –** As a Sequence is playing, hold this button down and press a pad to delete the note event for that pad at the current playback position. This is a quick way to delete note events from your Sequence without having to stop playback.
12. **PADS –** Use these pads to trigger drum hits or other samples in your software. The pads are velocity-sensitive and pressure-sensitive, which makes them very responsive and intuitive to play. The pads will light up different colors, depending on how hard you play them (ranging from yellow at a low velocity to red at the highest velocity).
13. **FULL LEVEL –** Press this button to activate/deactivate Full Level. When activated, the pads always play back at a maximum velocity (127), no matter how hard or soft you hit them.
14. **16 LEVEL –** Press this button to activate/deactivate 16 Level. When activated, the last pad that was hit will be temporarily copied to all 16 pads. The pads will now output the same note number as the initial pad, but a selectable parameter will be fixed at the values shown in the diagram on the right, regardless of how hard you hit them. The available parameters are velocity, tuning, filter, layer, attack or decay.
15. **NOTE REPEAT –** Hold this button down and press a pad to retrigger that pad's sample at a rate based on the current Tempo and Time Correct settings. Vary the pressure on the pad to increase or decrease the velocity of the notes being played.
16. **TIMING CORRECT –** Press this button to switch through the available Timing Correct (quantization) settings.
17. **TRACK UP / DOWN –** Use these buttons to move to move to the next or previous track.
18. **MUTE TRACK –** Press this button to mute the current track.
19. **SOLO TRACK –** Press this button to solo the current track.

Guía del usuario (Español)

Introducción

El MPC Fly combina la inigualable tecnología de Akai Professional con la potencia de su iPad, dando vida a las capacidades legendarias que hicieron del MPC una norma de la industria, como los pads MPC reales, el MPC Note Repeat y el MPC Swing. Su diseño multifuncional con bisagra doble le brinda la flexibilidad de producir pistas en cualquier lugar, funcionando al mismo tiempo como estuche protector entre sesiones y proporcionándole acceso total a su iPad para los usos normales.

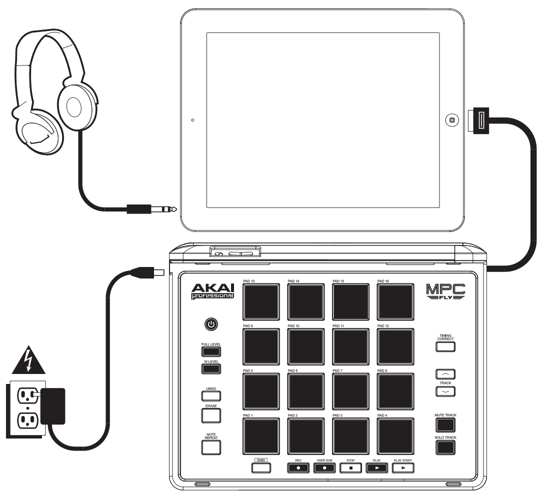
Contenido de la caja

- MPC Fly
- Adaptador de alimentación
- Guía del usuario
- Manual sobre la seguridad y garantía

Diagrama de instalación y conexión rápida

Nota: El MPC Fly es compatible con los siguientes dispositivos iOS (no incluidos):

- iPad (3ra generación)
- iPad 2

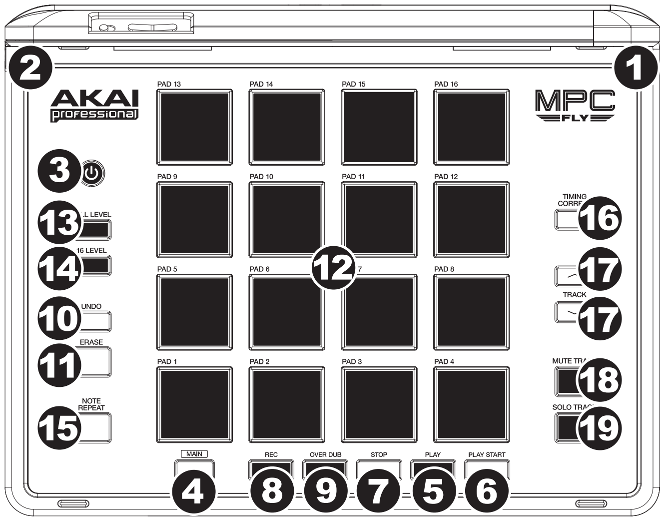


1. Adquiera e instale **iMPC** desde la App Store.
2. Coloque el MPC Fly sobre una superficie plana y estable. Introduzca su iPad –con el botón Home a la derecha– en el estuche del MPC Fly.
3. **Opcional:** Conecte el MPC Fly a la alimentación eléctrica usando el adaptador de alimentación incluido. Con esta conexión se alimenta y se cargan las baterías tanto del MPC Fly como de su iPad.
4. **Opcional:** Conecte auriculares estéreo de 1/8 pulg. al conector hembra para auriculares de su iPad.
5. Conecte con cuidado el cable del conector de acoplamiento fijado al MPC Fly al puerto del conector de acoplamiento de su iPad y encienda el MPC Fly.
6. Abra **iMPC** y ¡comience a producir beats! Recuerde apagar el MPC Fly y bloquear su iPad cuando no los use.

   Nota: *Si el **iMPC** no responde al MPC Fly, haga doble clic en el botón Home (Inicio) de su iPad, toque y mantenga su dedo sobre el icono de la aplicación hasta que se sacuda, toque el símbolo del menos y haga clic en el botón Home otra vez. Asegúrese de que el iPad esté conectado correctamente al conector de la estación de acoplamiento. Entonces, vuelva a abrir **iMPC**.*

Auriculares y iPad no incluidos.

Panel superior



1. **CABLE DEL CONECTOR DE LA ESTACIÓN DE ACOPLAMIENTO –** Conecte con cuidado este cable al puerto del conector de acoplamiento del iPad.
2. **ENTRADA DE ALIMENTACIÓN –** Use el adaptador de alimentación incluido para conectar la unidad a un tomacorriente. Con esta conexión se alimenta y se cargan las baterías tanto del MPC Fly como de su iPad.
3. **BOTÓN DE ENCENDIDO** – Permite encender y apagar el MPC Fly. Puede usarlo también para determinar cuánta carga tiene la batería del MPC Fly:

   El botón se enciende con distintos colores para indicar aproximadamente cuánta carga remanente queda:

   - **Verde** significa 30-100% remanente.
   - **Ámbar** significa 10-30% remanente.
   - **Rojo** significa 10% remanente o menos.

   Puede pulsar y mantener pulsado el botón por 2 segundos para ver una indicación más precisa, representada por la columna del extremo izquierdo de 4 pads. Cada pad representa una "celda de batería".

   - Un pad **verde** significa que la "celda" está totalmente cargada.
   - Un pad **ámbar** significa que la "celda" está parcialmente cargada.
   - Un pad **apagado** significa que la "celda" está descargada.

   Con carga completa, los 4 pads están encendidos con luz verde. Con una batería casi descargada, los 3 pads superiores están apagados y el pad inferior encendido con luz **roja**.

   Suelte el botón para volver al funcionamiento normal.

   El botón destella cuando:

   - El MPC Fly comienza a cargarse
   - El MPC Fly está por entrar al modo de reposo (si no ha sido usado durante 15 minutos)

   Después de que el MPC Fly no se ha usado durante 30 minutos, se apaga automáticamente.

4. **PRINCIPAL –** Pulse este botón para ver la pantalla Main (Principal) en la pantalla y en el software.
5. **REPRODUCIR –** Pulse este botón para reproducir las secuencias desde la posición actual del puntero de audio.
6. **REPRODUCIR DESDE INICIO –** Pulse este botón para reproducir la secuencia desde su punto inicial.
7. **PARAR –** Pulse este botón para detener la reproducción.
8. **GRABAR –** Para comenzar a grabar una secuencia, pulse este botón y pulse simultáneamente PLAY o PLAY START. Al grabar de esta manera (en lugar de usar OVERDUB), se borran los eventos de la secuencia actual. Después de que la secuencia se reproduce una vez durante la grabación, se activa la función Overdub (Sobregrabación).
9. **SOBREGRABAR –** Pulse este botón y simultáneamente PLAY o PLAY START para activar el modo Overdub. Esto le permite grabar eventos de nota en una secuencia sin sobrescribir ningún evento de nota grabado anteriormente. Puede activar Overdub antes o durante la grabación.
10. **DESHACER –** Pulse este botón para deshacer su última acción.
11. **BORRAR –** Mientras se reproduce una secuencia, mantenga pulsado este botón y pulse un pad para suprimir el evento de nota de ese pad en la posición de reproducción actual. Ésta es una manera rápida de suprimir eventos de nota de su secuencia sin tener que detener la reproducción.
12. **PADS –** Use estos pads para disparar golpes de batería u otras muestras existentes en su software. Son sensibles a la velocidad y a la presión, lo que los hace muy responsivos e intuitivos para tocar. Los pads se encienden con diferentes colores en función de la fuerza con que los toca (varían de amarillo a baja velocidad hasta rojo a la velocidad máxima).
13. **NIVEL MÁXIMO –** Pulse este botón para activar y desactivar el nivel máximo. Cuando se activa, los pads siempre reproducen a máxima velocidad (127), independientemente de lo fuerte o débilmente que usted los golpee.
14. **NIVEL 16 –** Pulse este botón para activar y desactivar el nivel 16. Cuando se activa, se copia temporalmente en los 16 pads el último pad que se golpeó. Los pads producen el mismo número de nota que el pad inicial, pero un parámetro seleccionable se fija a los valores mostrados en el diagrama de la derecha, independientemente de la fuerza con que se golpee cada pad. Los parámetros disponibles son velocidad, afinación, filtro, capa, ataque o decaimiento.
15. **REPETICIÓN DE NOTA –** Mantenga pulsado este botón y presione un pad para volver a disparar la muestra de ese pad a una velocidad basada en los valores de Tempo y Timing Correct (Corrección de temporización) de ese momento. Varíe la presión sobre el pad para aumentar o disminuir la velocidad de las notas que se reproducen.
16. **CORRECCIÓN DE TEMPORIZACIÓN –** Pulse este botón para cambiar entre los ajustes de Timing Correct (cuantización) disponibles.
17. **SUBIR / BAJAR A PISTA –** Use estos botones para moverse a la pista siguiente o anterior.
18. **SILENCIAR PISTA –** Pulse este botón para silenciar la pista actual.
19. **PISTA DE SOLO –** Pulse este botón para producir un solo con la pista actual.

Guide d'utilisation (Français)

Présentation

Le MPC Fly combine la technologie inégalée de Akai Professional, la puissance du iPad et des fonctionnalités légendaires qui ont fait du MPC un standard de l'industrie comme des véritables pads MPC, la répétition de la note MPC et Swing MPC. Sa conception multifonction à double charnière vous permet de produire des pistes n'importe où et agit comme étui de protection pour votre iPad entre les sessions, tout en vous laissant y accéder pour vos autres utilisations.

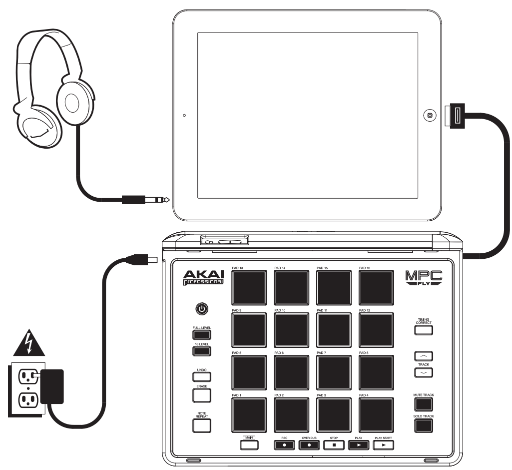
Contenu de la boîte

- MPC Fly
- Adaptateur secteur
- Guide d'utilisation
- Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

Installation/Schéma de connexion

Remarque : Le MPC Fly est compatible avec les dispositifs iOS suivants (non inclus) :

- iPad (3e génération)
- iPad 2

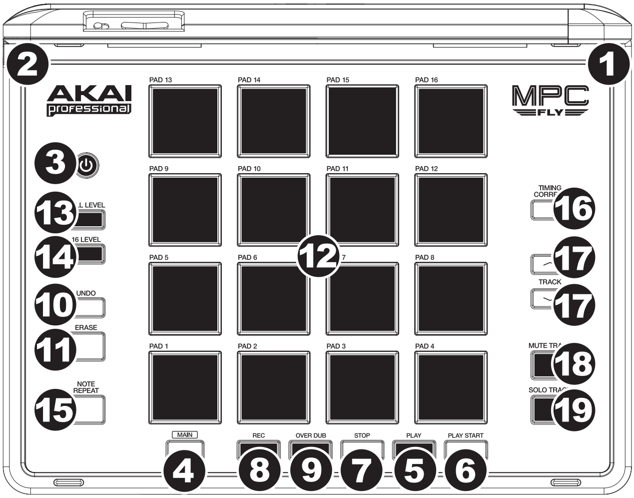


1. Achetez et installez **iMPC** à partir du App Store.
2. Placez le MPC Fly sur une surface plate et stable. Insérez votre iPad dans le MPC Fly en prenant soin de placer la touche Accueil du côté droit.
3. **Facultatif :** Branchez le MPC Fly à une prise d'alimentation à l'aide de l'adaptateur secteur inclus. Ceci permet d'alimenter et de recharger les piles du MPC Fly et de votre iPad.
4. **Facultatif :** Branchez un casque stéréo 3,5 mm (1/4 po) à la prise casque de votre iPad.
5. Branchez le câble de raccordement du MPC Fly sur le port de connexion de votre iPad, puis mettez le MPC Fly sous tension.
6. Lancez **iMPC** et amusez-vous! N'oubliez pas de mettre le MPC Fly hors tension et de verrouiller votre iPad lorsque vous en avez terminé.

   Remarque : *Si* ***iMPC*** *ne répond pas aux commandes du MPC Fly, double-cliquez sur la touche Acceuil de votre iPad, maintenez le doigt sur l'icône de l'application jusqu'à ce qu'il tremble, tapez ensuite sur le signe moins et retapez sur la touche Acceuil. Veuillez vous assurer que l'iPad est correctement branché au connecteur de la station d'accueil. Relancez ensuite l'application* ***iMPC****.*

Le casque d'écoute et l'iPad ne sont pas inclus.

Panneau supérieur



1. **CÂBLE DE RACCORDEMENT –** Branchez ce câble de raccordement au port de connexion de votre iPad.
2. **ENTRÉE D'ALIMENTATION –** Utilisez le câble d'alimentation inclus pour brancher l'appareil à une prise d'alimentation. Ceci permet d'alimenter et de recharger les piles du MPC Fly et de votre iPad.
3. **INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT –** Cet interrupteur permet de mettre le MPC Fly sous et hors tension. Vous pouvez également l'utiliser afin de déterminer la charge restante de la pile du MPC Fly :

   La touche s'allume de différentes couleurs afin d'indiquer le pourcentage de la charge restante :

   - **Vert** signifie que la charge restante est de 30 à 100 %.
   - **Ambré** signifie que la charge restante est de 10 à 30 %.
   - **Red** signifie que la charge restante est de moins de 10 %.

   Vous pouvez maintenir la touche enfoncée pendant 2 secondes afin d'obtenir une indication plus précise, représentée par les quatre pads dans la colonne d'extrême gauche. Chaque pad représente un élément pile.

   - Un pad **vert** indique que la charge de l'élément est pleine.
   - Un pad ambré indique que la charge de l'élément est partielle.
   - Un pad éteint indique que la charge de l'élément est épuisée.

   Lorsque la charge de la pile est pleine, les 4 pads sont verts. Lorsque la charge de la pile est presque épuisée, les trois pads du haut seront éteints et le dernier pad est **rouge**.

   Relâchez la touche pour revenir au fonctionnement normal.

   La touche clignote lorsque :

   - Le MPC Fly se recharge
   - Le MPC Fly entre en mode Veille (après 15 minutes d'inactivité)

   Après 30 minutes d'inutilisation, le MPC Fly se met automatiquement hors tension.

4. **TOUCHE MAIN –** Appuyez sur cette touche afin d'afficher la fenêtre d'accueil à l'écran et du logiciel.
5. **TOUCHE PLAY –** Appuyez sur cette touche afin de faire jouer la séquence à partir de la présente position du curseur audio.
6. **TOUCHE PLAY START –** Appuyez sur cette touche afin de faire jouer la séquence à partir du début.
7. **TOUCHE STOP –** Appuyez sur ce bouton afin de faire un arrêt de lecture.
8. **TOUCHE REC –** Afin de lancer l'enregistrement d'une séquence, appuyez sur cette touche tout en appuyant sur la touche PLAY ou PLAY START. Procéder à l'enregistrement de cette manière (au lieu d'utiliser la fonction OVERDUB) supprime les événements de la séquence en cours. Une fois que la séquence a joué une fois durant l'enregistrement, la fonction Overdub sera activée.
9. **TOUCHE OVERDUB –** Afin d'activer la fonction Overdub, appuyez sur cette touche tout en appuyant sur la touche PLAY ou PLAY START. Ceci permet d'enregistrer des événements de note dans une séquence sans devoir écraser un des événements de note précédemment enregistrés. Vous pouvez activer la fonction Overdub avant ou pendant l'enregistrement.
10. **TOUCHE UNDO –** Cette touche permet de supprimer la dernière opération.
11. **TOUCHE ERASE –** Lors de la lecture d'une séquence, maintenez cette touche enfoncée tout en appuyant sur un pad afin de supprimer l'événement de note pour ce pad à la position de lecture actuelle. C'est une façon rapide de supprimer des événements de note de votre séquence sans avoir à arrêter la lecture.
12. **PADS –** Utilisez ces pads afin de déclencher des sonorités de batterie ou d'autres échantillons du logiciel. Ces pads sont sensibles à la dynamique et à la pression, donc très nerveux et intuitifs. Ils s'illuminent de couleurs différentes, selon la force de frappe que vous utilisez (de jaune à faible dynamique, à rouge à la dynamique élevée).
13. **FULL LEVEL –** Cette touche permet d'activer ou de désactiver le mode Full Level. Lorsque cette fonction est activée, les pads jouent toujours à la vélocité maximale (127), peu importe la force à laquelle ils sont frappés.
14. **16 LEVEL –** Cette touche permet d'activer ou de désactiver le mode 16 Level. Lorsqu'activé, le dernier pad qui a été frappé sera temporairement copié aux 16 pads. Les pads produisent le même numéro de note que le pad initial, mais le paramètre sélectionnable est fixé aux valeurs inscrites dans le diagramme à droite, peu importe la force avec laquelle ils sont frappés. Les paramètres disponibles sont vitesse, accord, filtre, niveau, attaque ou chute.
15. **TOUCHE NOTE REPEAT –** Maintenez cette touche enfoncée tout en appuyant sur un pad afin de redéclencher l'échantillon de ce pad à un taux basé sur les paramètres actuels du champ Tempo et Time Correct. Varier la pression sur le pad permet d'augmenter ou de diminuer la dynamique de la note en cours.
16. **TOUCHE TIMING CORRECT –** Appuyez sur cette touche afin de parcourir les différents paramètres Timing Correct (quantification).
17. **TOUCHE DE SÉLECTION DE LA PISTE –** Utilisez ces touches afin de passer à la piste suivante ou à la piste précédente.
18. **TOUCHE MUTE –** Cette touche permet de mettre en sourdine la piste en cours de lecture.
19. **TOUCHE SOLO –** Cette touche permet de mettre en solo la piste en cours de lecture.

Guida per l'uso (Italiano)

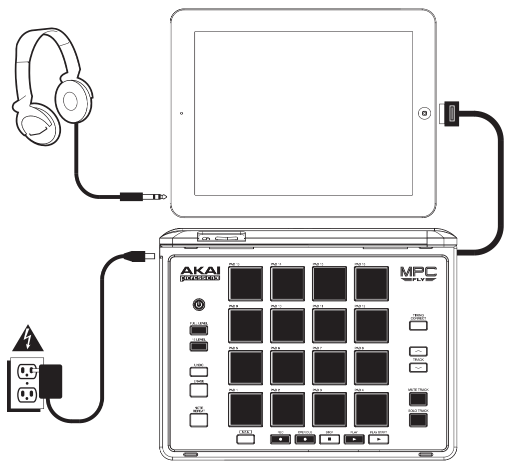
Introduzione

L'MPC Fly unisce l'incomparabile tecnologia di Akai Professional alla potenza del tuo iPad, incorporando capacità leggendarie che hanno reso l'MPC uno standard del settore come i veri pad MPC, MPC Note Repeat e MPC Swing. Il suo design multifunzionale a doppia cerniera offre la flessibilità di produrre tracce ovunque, agendo inoltre da custodia protettiva tra una sessione e l'altra e garantendo l'accesso totale all'iPad per un utilizzo normale.

Contenuti della confezione

- MPC Fly
- Adattatore di alimentazione
- Guida per l'uso
- Istruzioni di sicurezza e garanzia

Schema rapido di setup / dei collegamenti



Nota bene: l'MPC Fly è compatibile con i seguenti dispositivi iOS (non in dotazione):

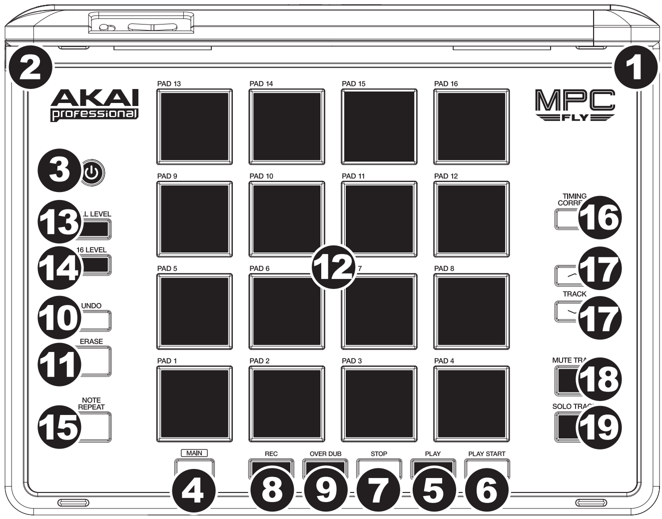
- iPad (3ª generazione)
- iPad 2

1. Acquistare e installare **iMPC** dall'App Store.
2. Collocare l'MPC Fly su una superficie uniforme e stabile. Inserire l'iPad – con il tasto Home sulla destra – nell'alloggiamento dell'MPC Fly.
3. **Opzione:** collegare l'MPC Fly ad una fonte di alimentazione servendosi dell'adattatore di alimentazione in dotazione. Questo collegamento alimenta e ricarica le batterie sia dell'MPC Fly che dell'iPad.
4. **Opzione:** collegare cuffie stereo da 1/8" al jack cuffie dell'iPad.
5. Collegare delicatamente il cavo del connettore del dock dell'MPC Fly alla porta del dock dell'iPad e accendere l'MPC Fly.
6. Aprite l'**iMPC** e iniziate a darci dentro!! Ricordate di spegnere l'MPC Fly e di bloccare l'iPad quando non è in uso.

   Nota bene: *se l'**iMPC** non risponde all'MPC Fly, fare doppio clic sul tasto Home dell'iPad, tenere il dito sull'icona dell'app finché non si scuote, battere sul simbolo del meno e cliccare nuovamente il tasto Home. Assicurarsi che l'iPad sia collegato adeguatamente al connettore del dock. Quindi, riaprire l'**iMPC**.*

Cuffie e iPad non in dotazione.

Pannello superiore



1. **CAVO CONNETTORE DEL DOCK –** Collegare delicatamente questo cavo alla porta del connettore del dock dell'iPad.
2. **INGRESSO DI ALIMENTAZIONE –** Servirsi dell'adattatore di alimentazione in dotazione per collegare l'apparecchio ad una presa di alimentazione. Questo collegamento alimenta e carica le batterie sia dell'MPC Fly che dell'iPad.
3. **TASTO DI ALIMENTAZIONE** – Accende/spegne l'MPC Fly. Può anche essere utilizzato per stabilire quanta batteria residua ha l'MPC Fly:

   Il tasto si illumina di vari colori per indicare all'incirca quanta alimentazione rimane:

   - **Verde** indica il 30-100% rimanente.
   - **Giallo** indica il 10-30% circa rimanente.
   - **Rosso** indica il 10% o meno rimanente.

   Tenendo premuto il tasto per 2 secondi è possibile visualizzare un'indicazione più precisa rappresentata dalla colonna all'estrema sinistra di 4 pad. Ciascun pad rappresenta una "batteria".

   - Un pad **verde** indica che la "batteria" è carica.
   - Un pad **giallo** indica che la "batteria" è parzialmente carica.
   - Un pad **spento** indica che la "batteria" non ha carica.

   A piena carica, tutti e 4 i pad saranno verdi. Con una batteria quasi scarica, i 3 pad superiori saranno spenti e quello inferiore sarà **rosso**.

   Lasciare la pressione del tasto per tornare al funzionamento normale.

   Il tasto lampeggia quando:

   - l'MPC Fly inizia la ricarica
   - L'MPC Fly sta per entrare in standby (se non è stato utilizzato per 15 minuti)

   Se l'MPC Fly non viene utilizzato per 30 minuti, si spegne automaticamente.

4. **MAIN –** Premere questo tasto per visualizzare la schermata principale nel display e nel software.
5. **PLAY –** Premere questo pulsante per riprodurre la sequenza dalla posizione attuale del puntatore.
6. **PLAY START –** Premere questo pulsante per riprodurre la sequenza dal suo inizio.
7. **STOP –** Premere questo tasto per interrompere la riproduzione.
8. **REC –** Per iniziare a registrare una sequenza, premere questo tasto e contemporaneamente premere PLAY o PLAY START. Registrando in questo modo (anziché utilizzando OVERDUB) si cancellano gli eventi della Sequenza corrente. Dopo che la Sequenza viene suonata una volta durante la registrazione, Overdub viene attivato.
9. **OVERDUB –** Premere questo tasto e contemporaneamente premere PLAY o PLAY START per abilitare l'Overdub. Questo consente di registrare eventi di note in una sequenza senza sovrascrivere eventi di note registrati in precedenza. Si può abilitare Overdub prima o durante la registrazione.
10. **UNDO –** Premere questo tasto per annullare l'ultima azione.
11. **ERASE –** Durante la riproduzione di una Sequenza, tenere premuto questo tasto e premere un pad per cancellare l'evento da quel pad nella posizione di riproduzione corrente. Questo è un modo rapido per cancellare eventi nota dalla Sequenza senza interromperne la riproduzione.
12. **PAD –** Servirsi di questi pad per attivare suoni di batteria o altri campioni nel software. I pad sono sensibili alla pressione e alla velocità, cosa che li rende molto reattivi e intuitivi da suonare. I pad si accendono di colori diversi a seconda di quanto forte vengono suonati (a partire da giallo a bassa velocità a rosso alla velocità massima).
13. **FULL LEVEL –** Premere questo tasto per attivare / disattivare la modalità "Full Level". Quando è attiva, i pad suonano sempre alla massima velocità (127), indipendentemente dalla forza con cui vengono battuti.
14. **16 LEVEL –** Premere questo tasto per attivare / disattivare la modalità "16 Level". Quando è attiva, l'ultimo pad suonato verrà temporaneamente copiato su tutti e 16 i pad. I pad ora emetteranno lo stesso numero di nota del pad iniziale, ma un parametro selezionabile viene fissato ai valori illustrati nello schema a destra, indipendentemente da quanto forte vengono battuti. I parametri disponibili sono velocità, sintonia, filtro, layer, attacco o decay.
15. **NOTE REPEAT –** Tenere premuto questo tasto e premere un pad per riattivare il campione di quel pad alla frequenza basata sulle impostazioni correnti di Tempo e Time Correct. Variare la pressione sul pad per aumentare o diminuire la velocità delle note suonate.
16. **TIMING CORRECT –** Premere questo tasto per passare tra le impostazioni disponibili di Timing Correct (quantizzazione).
17. **TRACK UP / DOWN (traccia su/giù) –** Servirsi di questi tasti per passare alla traccia successiva o precedente.
18. **MUTE TRACK (silenzia traccia) –** Premere questo tasto per silenziare la traccia corrente.
19. **SOLO TRACK (assolo traccia) –** Premere questo tasto per fare un assolo della traccia corrente.

Benutzerhandbuch (Deutsch)

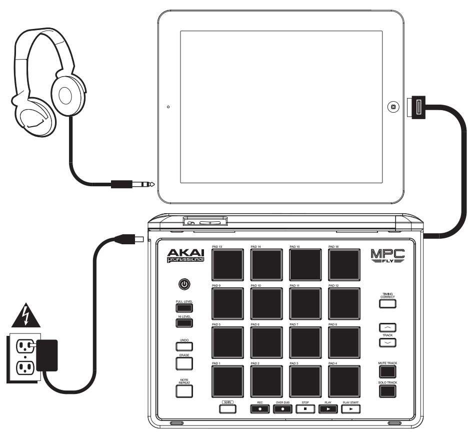
Einführung

Das MPC Fly vereint die unübertroffene Technologie von Akai Professional mit der Leistung Ihres iPad und bietet dabei jene legendären Möglichkeiten, wie die MPC Pads, MPC Note Repeat und MPC Swing, die das MPC zum Branchenstandard gemacht haben. Das multifunktionale Design mit 2 Scharnieren gibt Ihnen die Flexibilität, Ihre Tracks überall zu produzieren, es dient gleichzeitig als Schutzhülle zwischen Ihren Sessions und bietet vollen Zugriff auf Ihr iPad für den normalen Gebrauch.

Lieferumfang

- MPC Fly
- Netzteil
- Benutzerhandbuch
- Sicherheitshinweise und Garantieinformationen

Schnelles Einrichten / Anschlussdiagramm



Hinweis: MPC Fly ist mit den folgenden iOS-Geräten (nicht im Lieferumfang enthalten) kompatibel:

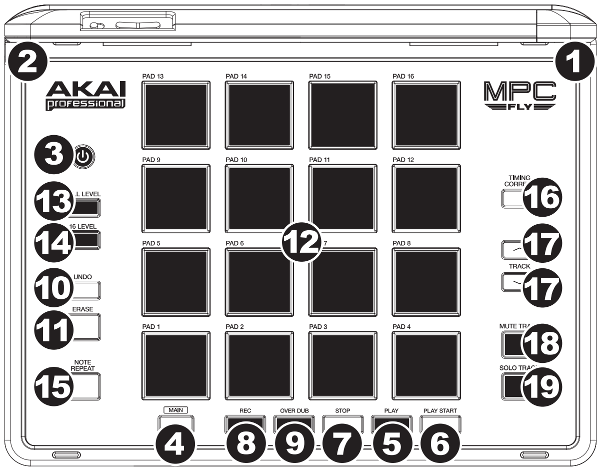
- iPad (3. Generation)
- iPad 2

1. Erwerben und installieren Sie **iMPC** aus dem App Store.
2. Platzieren Sie das MPC Fly auf einer flachen, stabilen Oberfläche. Legen Sie Ihr iPad in die Halterung des MPC Fly - achten Sie darauf, dass der Home-Button auf der rechten Seite ist.
3. **Optional:** Verbinden Sie das MPC Fly über das mitgelieferte Netzteil mit einer Stromquelle. Diese Verbindung wird sowohl das MPC Fly als auch Ihr iPad mit Strom versorgen und den Akku aufladen.
4. **Optional:** Schließen Sie 1/8"-Stereokopfhörer an die Kopfhörerbuchse Ihres iPad an.
5. Verbinden Sie das angeschlossene Dock Connector-Kabel des MPC Fly vorsichtig mit dem Dock-Anschluss Ihres iPad und schalten Sie das MPC Fly ein.
6. Öffnen Sie **iMPC** und beginnen mit der Programmierung Ihrer Beats! Denken Sie daran, Ihr MPC Fly abzuschalten und Ihr iPad zu sperren, wenn sie nicht in Gebrauch sind.

   Hinweis: *Wenn **iMPC** nicht auf das MPC Fly reagiert, doppelklicken Sie auf den Home Button Ihres iPad, halten Ihren Finger auf das App-Symbol bis es zu wackeln beginnt, tippen auf das Minus-Symbol und klicken erneut auf die Home-Taste. Sorgen Sie dafür, dass Ihr iPad ordnungsgemäß mit dem Dock-Anschluss verbunden ist. Öffnen Sie anschließend **iMPC**.*

Kopfhörer und iPad sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Oberseite



1. **DOCK-ANSCHLUSSKABEL -** Stecken Sie dieses befestigte Kabel vorsichtig in den Dock-Anschluss Ihres iPad.
2. **NETZEINGANG–** Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil, um das Gerät mit einer Steckdose zu verbinden. Diese Verbindung wird sowohl das MPC Fly als auch Ihr iPad mit Strom versorgen und die Akkus aufladen.
3. **EIN-/AUSSCHALTER** - Schaltet Ihr MPC Fly ein / aus. Sie können diese Taste auch verwenden, um den Ladestand der MPC Fly-Batterie festzustellen:
   Die Taste leuchtet in verschiedenen Farben auf, um den Akkuladestand anzuzeigen:
   - **Grün** bedeutet, dass 30-100% verbleiben.
   - **Orange** bedeutet, dass ca. 10-30% verbleiben.
   - **Rot** bedeutet, dass 10% oder weniger übrig sind.

   Sie können die Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, um eine genauere Angabe zu erhalten, die von der linken Spalte der 4 Pads dargestellt wird. Jedes Pad steht für eine "Batteriezelle."
   - Ein **grünes** Pad bedeutet, dass die "Zelle" voll aufgeladen ist.
   - Ein **orangefarbenes** Pad bedeutet, dass die "Zelle" teilweise aufgeladen ist.
   - Ein **unbeleuchtetes** Pad bedeutet, dass die "Zelle" nicht aufgeladen ist.

   Bei vollem Akkuladestand leuchten alle 4 Pads grün. Bei einem fast leeren Akku bleiben die oberen 3 Pads unbeleuchtet und das untere Pad leuchtet **rot**.
   Lassen Sie die Taste los, um zum Normalbetrieb zurückzukehren.
   Die Taste blinkt, wenn:
   - MPC Fly mit dem Aufladen beginnt
   - MPC Fly im Begriff ist, in den Ruhemodus zu wechseln (wenn es 15 Minuten lang nicht benutzt wurde)

   Wird das MPC Fly 30 Minuten lang nicht benutzt, so schaltet es sich automatisch aus.

4. **MAIN -** Drücken Sie diese Taste, um den Hauptbildschirm am Display und in der Software zu sehen.
5. **WIEDERGABE -** Drücken Sie diese Taste, um die Sequenz von der aktuellen Position des Audio-Pointers zu spielen.
6. **WIEDERGABE VOM STARTPUNKT -** Drücken Sie diese Taste, um die Sequenz von ihrem Startpunkt zu spielen.
7. **STOPP –** Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu stoppen.
8. **REC -** Um mit der Aufnahme einer Sequenz zu starten, drücken Sie diese Taste und die Taste WIEDERGABE oder WIEDERGABE VOM STARTPUNKT gleichzeitig. Wenn Sie auf diese Weise aufnehmen (anstelle von OVERDUB), werden die Ereignisse der aktuellen Sequenz gelöscht. Nachdem die Sequenz während der Aufnahme einmal durchgespielt wurde, wird Overdub aktiviert.
9. **OVERDUB -** Drücken Sie diese Taste und gleichzeitig die Taste WIEDERGABE oder WIEDERGABE VOM STARTPUNKT, um Overdub zu aktivieren. So können Sie Notenbefehle in einer Sequenz aufnehmen, ohne zuvor aufgenommene Notenbefehle zu überschreiben. Sie können Overdub vor oder während der Aufnahme aktivieren.
10. **RÜCKGÄNGIG -** Drücken Sie auf diese Taste, um Ihre letzte Aktion rückgängig zu machen.
11. **LÖSCHEN -** Wenn eine Sequenz abgespielt wird, halten Sie diese Taste gedrückt und betätigen ein Pad, um den Noten-Befehl für dieses Pad an der aktuellen Wiedergabe-Position zu löschen. Dies ist ein schneller Weg, um Noten-Befehle aus Ihrer Sequenz zu löschen, ohne die Wiedergabe zu stoppen.
12. **PADS –** Sie können diese Pads zum Triggern von Drumsounds oder anderen Samples in Ihrer Software verwenden. Die Pads sind anschlagdynamisch und druckempfindlich, was sie besonders reaktionsfähig und intuitiv spielbar macht. Die Pads leuchten in verschiedenen Farben, je nachdem, wie stark Sie sie anschlagen (von gelb bei geringer Anschlagdynamik bis zu rot bei maximaler Anschlagdynamik).
13. **MAXIMALWERT -** Drücken Sie diese Taste, um den Maximalwert zu aktivieren/deaktivieren. Bei Aktivierung geben die Pads immer die maximale Anschlagstärke (127) wieder, egal wie stark oder schwach Sie sie anschlagen.
14. **16 LEVEL -** Drücken Sie diese Taste, um 16 Level zu aktivieren/deaktivieren. Bei Aktivierung wird das zuletzt gedrückte Pad vorübergehend auf alle 16 Pads kopiert. Die Pads werden nun immer die gleiche Notennummer wie das ursprüngliche Pad ausgeben, ein wählbarer Parameter behält jedoch die Werte aus dem rechts gezeigten Diagramm bei - egal wie stark oder schwach Sie die Pads anschlagen. Die verfügbaren Parameter sind Geschwindigkeit, Tuning, Filter, Layer, Attack oder Abklingzeit.
15. **NOTE WIEDERHOLEN -** Halten Sie diese Taste gedrückt und drücken Sie ein Pad, um das Sample dieses Pads mit den aktuellen Tempo- und Quantisierungseinstellungen erneut zu triggern. Variieren Sie den Druck auf das Pad, um die Geschwindigkeit der gespielten Noten zu erhöhen oder zu verringern.
16. **QUANTISIEREN -** Drücken Sie diese Taste, um durch die verfügbaren Quantisierungseinstellungen zu blättern.
17. **TRACK AUFWÄRTS / ABWÄRTS -** Verwenden Sie diese Tasten, um zum nächsten oder vorherigen Titel zu springen.
18. **TRACK STUMMSCHALTEN-** Drücken Sie diese Taste, um den aktuellen Track stumm zu schalten.
19. **TRACK SOLO SCHALTEN-** Drücken Sie diese Taste, um den aktuellen Track als Solo zu hören.

Specifications

Hardware	
Pads	16 velocity-sensitive with aftertouch, backlit by velocity
iPad compatibility	iPad 2 iPad (3rd generation)
Power	Rechargeable internal lithium-ion battery 6V DC, 3A, center pin positive
Connections	Attached dock connector cable Power adapter input (5.5 mm)
Dimensions (H x W x D) (closed, excluding cables)	1.2" x 10.75" x 8.1" 31 mm x 273 mm x 206 mm
Weight (excluding cables and iPad)	2.69 lbs. 1.2 kg

AKAIPRO.COM

7-51-0387-B